

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin

**Band:** 111 (1985)

**Heft:** 6

**Illustration:** [s.n.]

**Autor:** Urs [Ursinus, Lothar]

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 25.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

«Zürich wird erst Zürich, wenn  
jährlich prompt / der  
November sein Kalender-Soll erfüllt / und der See sich abkühlt und ins Dampfbad kommt, / dicht in weisse Morgennebel eingehüllt.»

So beginnt Fridolin Tschudis Gedicht «Zürich zum Beispiel», dessen vierte Strophe also geht: «Zwischen Limmatquai, Bellevue und Schauspielhaus / weht subtil vergeistigte Theaterluft, / und im Niederdorf tobt sich der Bürger aus, / schon allein beschwipst vom Bier- und Bratwurstduft.»

Das Gedicht stammt aus der Zeit der Epoche, da es in Zürich noch keine 40 Spätlokale gab, drum Strophe fünf: «Wann hingegen dann die zwölften Stunde schlägt, kommt die Polizei, die keinen Spass erträgt ...» Der liebenswürdige Poet, Moralist und Sprachkünstler ist viel zu früh, 1966, gestorben; hingegen hat

### Von Fritz Herdi

seine Frau, Marta Tschudi, eine festliche Collage geschaffen, die mir als JCM-Neujahrsblatt dieser Tage «faksimile» zugestellt worden ist. Dies nebenbei.

Denn eigentlich wollte ich sagen: Dieses Tschudi-Gedicht findet sich im Buch «Zürcher Spektrum in der Lyrik», Pendo-Verlag, Zürich, illustriert von Bruno Bischofberger. Und zusammengestellt von Herbert E. Stüssi, hauptberuflich, wie der Verlag formuliert, «Pressechef eines Dienstleistungsbetriebes». Sagen wir's, des Kontrasts von Lyrik und Geld wegen, gerade genau: Pressechef einer schweizerischen Grossbank. 50 bekannte und unbekannte Autoren stellen in 80 Gedichten «ihre» Stadt dar, alle im 20. Jahrhundert: Zürich frühmorgens bis spätabends, Zürich am See, Zürich als Arbeitsplatz, Stadt der Verliebten, Stadt der verunsicherten Jugend und so fort.

### Erstdrucke von Cés

«Cés» ist in der Musik ein C mit einem um einen Halbton erhögenden Kreuz davor. «Cés» ist in



# Stichwort Zürich

der Schweiz immer Cés Keiser. Von ihm stammen in Stüssi «Zürcher Spektrum» zwei Erstdrucke. So das «Zürlied i de Achzgerjahr», also anhebend: «Züri / das isch nüd nu Banke und Beton und Business / nüd nu Bschissnes / das büütet au Blume und Bäum / und Pärk überal / Freiheit, Freirüm, / freji Wahl / Zoo und Uetli und Wald – / Isch nüd nu Verwaltungstadt / au Altstadt, / isch nüd nu zum Nerven-USIisse und schluisse – Züri / das chönntmer au gnüsse / 's isch au na glatt!»

Bislang ungedruckt auch Cés Keisers «Schöne neue Stadt», gefertigt im Jahr 1977. Jahrzehntelang verunstaltete man unsere mittelalterlich gewachsenen Städte, doch heute, so Cés: «Heute heilt man nun die alten / Wunden, glättet die As-Falten / fängt an, Plätze zu gestalten / den Verkehr dort fernzuhalten.» Ein paar Details: «Fröhlich gehn wir durchs Gewühle / stolpern über Café-Stühle / blicken freudig auf verträumte / Altstadthäuser, ausgeräumte: / Innen Sex-Shop-Bums-Erotik / Aussen Sandsteinsims mit Gotik / Unten Hi-Fi-Mode-Shop / and a penthouse on the top – / Hinterhöfe, sonst verkackte, / werden Stätten der Kontakte, Leben läuft auf vollen Touren ...»

### Zahnklappernde Gitter

«Morgen in Aussersihl» heisst Lyrisches von Alexander Xaver Gwerder (1923–1953), das Stüssi zusammen mit Hans Rudolf Hilty schon 1959 auch fürs Quadrat-Buch «Zürich zum Beispiel», Tschudy-Verlag, St.Gallen, ausgewählt hatte: «Blaue Lauben, Balkone im Schimmer der Eiszeit – Frühstückend im Uhrenstil, Späherblick dann und die gewiegte Kurve ohne Orakel. Milch wallt im Hüttenrauch, während die Zinnen frieren – : Zahnklappernde Gitter vor den Gärten des Himmels ...»

H.R. Hilty ist übrigens auch im neuen Zürcher Spektrum-Buch vertreten, mit «Flughafen Kloten, Départ», Mut zusprechend dem Flugpassagier: «Trau dem Beflügelten der Maschinen, trau dem Wimperbogen der Hostess, fürchte dich nicht!» Peter F. Keller registriert «Chorgassensanierung»: «Pressluft reisst die Gasse auf, Streben sperren Alt-

stadt-adern frei, Gerinsel quillt aus ihren Wunden.» (In Wörterbüchern quillt zwar Doppel-Gerinnsel.) Eine sprachliche Extravaganz leistet sich auch der unvergessene Albert Zollinger (1895–1941): Als einziger im Bändchen schreibt er über «Möven», eine Schreibweise, die heute exklusiv nur noch «Mövenpick» abseits der üblichen Möwen pflegt. Details, bedeutungsarm!

### Hegi bis Fahr

Volksschauspieler Emil «Hegi» Hegetschweiler, von Fridolin Tschudi besungen: «Du warst kein Beau, kein Held und Hüne, / kein Moissi oder Bassermann, / jedoch im Film und auf der Bühne / ein Mensch, der spielend uns gewann.» Wenn schon Hegi, dann auch Walter Leschs Nummer «Der Dienstmann», die Hegetschweiler im Startprogramm des Cabaret «Cornichon», Mai 1934, im «Hirschen» brachte: «Ich weiss, ich bin der Jüngste nicht. / Ich weiss, ich bin kein grosses Licht. / Doch wo man je nach mir verlangt, / Ich bin noch immer angelangt. / Langsam, aber sicher!» Die Nummer war, des trostlosen Schlusses wegen, übrigens ein Reinfall, und Lesch

milderte den Abgang, worauf es beim Publikum klappte.

Redaktor und Verleger Werner Bucher macht sich auf zum beliebten Bummelziel der Zürcher, zum Kloster Fahr, Ironie in der Schreibmaschine und die einstigen Spaziergänge mit Papa im Gedächtnis, damals, als es noch keine Autobahn und dafür mehr Gärten gab in Klosternähe: «Das Sausen ganz fern, drüber die Dichterin, sie hört es nie, sitzt jetzt vielleicht auf dem Clo oder reimt oder schickt ein neues Ave Maria zum Himmel.» Und: «Ich schreibe die neueren Gedichte als die Nonne dort hinter den Mauern.» Wozu man vielleicht wissen muss, dass tatsächlich eine Poetin im Kloster wirkt, Silja Walter, von der (die Dichterin ist aber im «Zürcher Spektrum» nicht vertreten) etwa die Gedichtstrophe stammt: «Der Himmel fällt uns immerzu / Ins Herz und bleibt drin liegen. / O grosser Gott! So gut bist Du – / Wie still die Möwen fliegen.»

Ja, was denn noch? Ich erwähnte es schon: Stüssi wählte 80 Gedichte von 50 Autoren aus; viele müssen hier – vor allem auch die ernsten – fehlen, von Diggemann bis Ehrismann, Hiltbrunner bis Wollenberger, Jaeckle bis Turel, Frisch bis Rychner. Aber Bücher haben schliesslich die Eigenschaft, dass man sie kaufen kann.

